

Dans ce numéro :

Célébrons l'Excellence 2012 **2**

Invitation aux ingénieurs logiciel **6**

Mot de l'administrateur **7**

Promotion de la profession **8**

Vins et fromages **11**

Voiture solaire ESTEBAN VI **11**

Chers collègues,

Je ne sais pas pour vous mais pour moi l'automne est une saison haute en couleurs et en actions. Que ce soit sur le plan professionnel ou personnel, on peut dire que l'action est au rendez-vous! La Section régionale Saguenay–Lac St-Jean ne fait pas exception à ce chapitre.

Je tiens à souligner le succès du 5 à 7 Découvertes tenu à la brasserie « Gueule de bois » à Jonquière dont le sujet principal était la présentation du projet d'agrandissement de la mine Niobec. Merci à M. Steve Thivierge pour cette merveilleuse soirée. J'invite les gens à participer en grand nombre à ces soirées fort intéressantes.

Nous avons également visité l'usine de fabrication des composantes de ponts roulants et de structures d'acier de Proco à ville de La Baie (ancienne usine de MDF La Baie). Pour ma part, j'ai été impressionné par l'audace des dirigeants de Proco de changer la vocation du bâtiment pour l'adapter à ce point à leurs nouveaux besoins. Bravo et merci pour cette excellente visite.

Et finalement, nous avons tenu la soirée Célébrons l'Excellence le 10 novembre dernier sous le thème "Amélioration continue". Un merci tout particulier à notre président d'honneur M. Camille Couillard, ing., ce fut un grand plaisir, ainsi qu'à notre conférencier M. Pierre Lavoie qui a inspiré tout son auditoire à s'engager! Je dois dire pour ma part que j'ai ressenti, tout au long de cette 3ième édition de l'évènement, que le changement de vocation de cette soirée qui a été pris suite au 50ième anniversaire de la régionale en 2009, est confirmé par les participants comme étant une formule stimulante et que nous allons dans la bonne direction.

Merci et au plaisir!



**Ghislain Boivin, ing.
Président**



**FIERS
PARTENAIRES
DE**



Célébrons l'Excellence «Amélioration continue»

Le 10 novembre dernier, la Section régionale du Saguenay—Lac-St-Jean de l'Ordre des ingénieurs du Québec a présenté, à l'Hôtel Saguenéenne, la soirée « Célébrons l'Excellence ». Cette soirée a permis de reconnaître l'excellence d'ingénieurs sur le plan professionnel et personnel. Cette année, le thème de la soirée était "**Amélioration continue**".

La soirée a débuté par un mot d'ouverture de notre président de la Section régionale du Saguenay-Lac-St-Jean, M. Ghislain Boivin, ing., dans une salle comptant plus de 215 convives. Par la suite, M. Camille Couillard, ing., un fier représentant de notre thème de la soirée, a exprimé l'importance de l'amélioration continue dans le domaine du génie.

Tout au long de la soirée, sept reconnaissances ont été remises sur la scène. Comparativement aux années antérieures où la reconnaissance devait être remise à un ingénieur, les entreprises ont eu la possibilité de mettre en candidature une équipe ayant un ingénieur en charge d'un projet.

Les différents nominés lors de la soirée sont les ingénieurs:

- Bruno Savard (Roche).
- Jean Bilodeau (Cegertec WorleyParsons).
- de Rio Tinto Alcan dans une équipe composée de :
 - Marc Dufour,
 - Jean-Yves Roy,
 - Jonathan Chrétien,
 - Stéphane Imbeault et
 - Lisa Laforte.
- de Niobec dans une équipe composée de
 - Laval Gilbert et
 - Dominic Downey.
- Guy Morissette (Fernand Gilbert),
- Marc Duchesne (Groupe Conseil Filion),
- Michel Tremblay (Génivar).

Par la suite, pour finir la soirée, M. Pierre Lavoie nous a entretenus sur le rôle que les ingénieurs et les entreprises peuvent jouer pour obtenir une société plus active. Par ses talents d'orateur, il a su nous transmettre son énergie positive et nous a aussi démontré qu'il est toujours possible de surmonter les défis lorsqu'on a une bonne attitude.

Ce fût là une belle opportunité pour souligner la contribution d'ingénieurs de la région à l'essor de notre profession et de permettre aux candidats ainsi qu'aux entreprises de rayonner auprès des membres de l'Ordre des ingénieurs du Québec.



**M. Camille Couillard, ingénieur,
Président d'honneur et directeur
Excellence Opérationnelle de
Rio Tinto Alcan**



**Notre
conférencier,
M. Pierre Lavoie,
Fondateur du
Grand défi
Pierre Lavoie**



Les ingénieurs Jean Bilodeau, Chargé de projets et conseiller interne, Centres de coulée et Yvon Tremblay, Vice-président Régional Saguenay-Lac-St-Jean



L'ingénieur Marc Duchesne, Chargé de projet et M. Carol Bouchard, Directeur général.



Les ingénieurs
Jean-Yves Roy
Lisa Laforte
Jonathan Chrétien
Stéphane Imbeault
Camille Couillard et
Marc Dufour

Rio Tinto Alcan



Niobec ^{Nb}

UNE COMPAGNIE D'IAMGOLD

Les ingénieurs
Marie-Anne Blais, Surintendant Services Techniques,
Dominic Downey, Spécialiste en amélioration continue et ingénieur des projets spéciaux et
Laval Gilbert, Responsable de l'amélioration continue.

Les ingénieurs
Jean-Marc Gilbert, Président Directeur général de Fernand Gilbert Ltée et
Guy Morissette, Chargé de projet.



Les ingénieurs
Sylvain Corneau, Vice-président principal Saguenay-Lac-St-Jean et
Bruno Savard, Directeur, Bureau de Gestion de Projet.





**M. Errol Filion, Directeur Industriel
Saguenay et Vice-président Industriel, Est-
du-Québec et l'ingénieur, Michel Tremblay,
Directeur régional.**

Nos lauréats 2012





5 à 7 Découvertes

Mathieu Tremblay, ing. jr
Responsable du comité Réseautage volet social

INVITATION AUX INGÉNIEURS LOGICIEL

Le mardi 11 décembre 2012

Restaurant Mikes

425, rue Racine Est, Chicoutimi

Coût: 20\$/pers. - 17h 30 à 19 h 30

Formation offerte aux ingénieurs et non-ingénieurs

Conférence:

Erlang : Initiation et découverte d'un langage fonctionnel



Durée : 1 h (Admissible en vertu du Règlement sur la formation)

ERLANG

Formateur :

M. Frederic Trottier-Hebert, Développeur logiciel et infrastructure informatique pour BLOOM Digital Platforms

Décoré du prestigieux titre de « Erlang User of the Year, 2012 ». Il est un passionné d'Erlang basé dans les régions inexplorées du Nord du Québec (relativement parlant). Il était tellement intéressé par ce langage qu'il a commencé à écrire, Learn You Some Erlang for great good <http://learnyousomeerlang.com/> !, un livre gratuit en ligne conçu pour enseigner Erlang, programmation fonctionnelle et les concepts de base en informatique.

Description :

L'évolution des langages informatiques a radicalement changé avec l'entrée des nouvelles technologies et concepts. Les langages sont de plus spécialisés et permettent une plus grande rapidité de développement dans leur sphère de compétences. Un langage comme Erlang permet de faire des prouesses dans tout ce qui est du monde real-time. Erlang est un langage fonctionnel avec concepts très différents.

Objectifs :

Apprendre le langage fonctionnel
Définir le cadre de résolution des problèmes

Contenu :

L'histoire du langage Erlang
Erlang et sa présence
Langage Erlang

**AVIS AUX MEMBRES
DE L'ORDRE
DES INGÉNIEURS
DU QUÉBEC**

L'ingénieur doit s'assurer de l'admissibilité d'une activité de formation aux fins du Règlement sur la formation continue obligatoire des ingénieurs et doit s'assurer que l'activité respecte les deux critères suivants;

- l'activité doit correspondre à l'un des types d'activités identifiés à l'article 5 du règlement sur la formation continue;
- le contenu de l'activité doit être lié à l'exercice de ses activités professionnelles (article 6 du règlement sur la formation continue).

**Inscriptions : Clairette Pepin au 1 800 480-2470 ou regionale@oiqsaglac.com
avant le 4 décembre 2012**



Daniel Lebel, ing.
Président de l'Ordre
des ingénieurs du
Québec

ÉDITORIAL

LA FORMATION AU CŒUR DU PROFESSIONNALISME

Comme vous le savez, depuis le 1^{er} avril 2011, le Règlement sur la formation continue obligatoire des ingénieurs est venu officialiser et encadrer l'obligation morale, que nous avons toujours eue en tant que professionnels, de développer et de maintenir à jour nos compétences.

Ce règlement établit un minimum de 30 heures de formation obligatoire par période de référence de deux ans. La première période de référence tire déjà à sa fin, ce qui signifie qu'il vous reste jusqu'au 31 mars 2013 pour vous conformer à vos obligations, si ce n'est déjà fait.

La formation est une question de sécurité du public, tout particulièrement dans un domaine comme le nôtre où les connaissances et les technologies évoluent rapidement. C'est aussi une occasion pour les professionnels que nous sommes de veiller au développement de notre carrière, en suivant des formations de qualité en lien avec notre pratique professionnelle.

Dans un contexte où des allégations de manquements à l'éthique professionnelle se sont multipliées au cours des dernières années, le Conseil d'administration de l'Ordre a pris la décision d'imposer un cours sur le professionnalisme à l'ensemble de ses membres, pour lequel deux heures et demie de formation sont reconnues dans le cadre du règlement.

Si seule une minorité d'ingénieurs entache l'image de l'ensemble de la profession, il ne faut pas se le cacher : nous sommes tous, un jour ou l'autre, aux prises avec des questions éthiques dans le cadre de notre travail. En fait, notre rôle de professionnels amenés à faire des choix, à prendre des décisions et à collaborer avec un grand nombre d'intervenants rend ces situations inévitables, et ce, quel que soit notre domaine de pratique. Nous avons donc tous à gagner à revoir nos notions d'éthique et de déontologie sous l'angle du professionnalisme.

À titre d'ingénieurs, nous sommes les meilleurs ambassadeurs de notre profession ; c'est pourquoi l'Ordre nous demande notre coopération pour rétablir la confiance du public, en nous conformant aux exigences de formation continue et en ayant une conduite exemplaire. C'est par nos efforts collectifs et individuels que nous réussirons à rétablir un solide lien de confiance avec le public.

**AUX GRANDS DÉFIS
LES GRANDS MOYENS**

Cegertec et
WorleyParsons
unissent
leurs forces

Cegertec
WorleyParsons

cegartecworleyparsons.com

INGÉNIERIE ET GESTION DE PROJET
MINES ET MÉTAUX
HYDROCARBURES
ÉNERGIE
INFRASTRUCTURES
ET ENVIRONNEMENT
INDUSTRIE
TRANSPORTS
BÂTIMENT

FjordTech[®]
Industrie

2760, boul. de la Grande-Baie Nord
La Baie, (Québec) G7B 3N8
Tél: (418) 544-7091 Sans Frais: (866) 266-5181
Fax: (418) 544-3739
info@fjordtech.qc.ca

Elkem
Chicoutimi

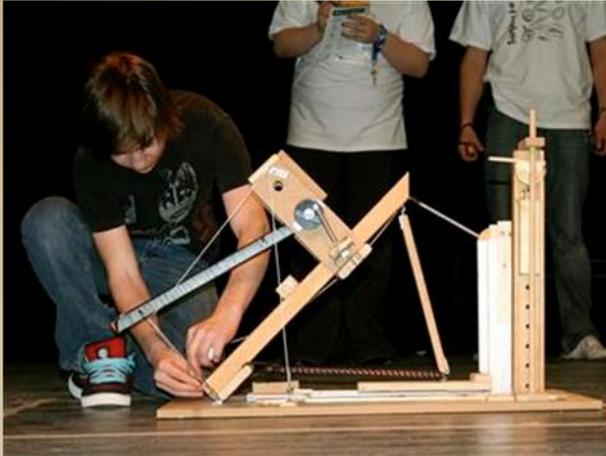


Promotion de la profession

Alain Duchesne, ing.
Comité promotion de la profession

Promouvoir et valoriser la science chez nos jeunes

Pour une 17^e année consécutive, la Section régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean de l'Ordre des ingénieurs du Québec a le plaisir de subventionner le Conseil du loisir scientifique (CLS) Mais qu'est-ce que le CLS ?



Le CLS Saguenay-Lac-Saint-Jean a comme mission de promouvoir la culture scientifique par des programmes éducatifs stimulants. Depuis plus de 30 ans, le CLS valorise les carrières en science et technologie et encourage la persévérance scolaire de nos jeunes ainsi que le développement régional. La programmation 2012-2013 ayant comme thème "**Mettez-y de la science !**" promet à tous les jeunes du primaire, du secondaire et même du collégial une multitude d'activités de vulgarisation et d'initiation aux sciences et aux technologies.

Parmi ces activités, on y retrouve des incontournables comme **le Club des débrouillards** qui propose des animations et des rallyes scientifiques, **l'Expo-sciences** qui permet aux jeunes de tous les niveaux scolaires de réaliser de grands projets pour ensuite présenter les résultats de leurs efforts, **le Défi génie inventif** qui stimule la créativité et l'ingéniosité en proposant aux jeunes du secondaire un défi à relever. Cette année le défi

est de concevoir un tracteur sans moteur devant tirer une chaîne sur la plus grande distance possible. Dans la même veine, le CLS propose aux élèves du 2^e et 3^e cycle du primaire **le Défi apprenti génie** qui consiste à fabriquer un avion de papier devant effectuer le vol le plus long, tout en parcourant la plus longue distance, le plus précisément possible.

Le programme **les Coulisses de la science** offre quant à lui des ateliers interactifs, des visites-découvertes en entreprise ainsi que des jumelages d'un jour entre étudiants et professionnels, l'activité "**Future ingénieure**" propose aux étudiantes une journée avec un ingénieur œuvrant dans le domaine de leur choix. Finalement le CLS met à la disposition des enseignants plusieurs valises éducatives permettant d'explorer divers sujets scientifiques.

Le Conseil du loisir scientifique Saguenay-Lac-Saint-Jean organise ces activités toutes plus stimulantes les unes que les autres pour nos jeunes dans l'intention d'accroître leur intérêt pour les sciences, voire de les encourager à poursuivre une carrière scientifique. En subventionnant le CLS, la Section régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean de l'Ordre des ingénieurs du Québec permet la réalisation de ces activités. La subvention de notre Section régionale, c'est investir dans l'avenir de tous ces jeunes scientifiques, voire ces jeunes ingénieurs...

CLS du Saguenay-Lac-Saint-Jean
www.clssaglac.com





Notre équipe régionale multidisciplinaire est solidement implantée dans plusieurs secteurs soit, **industriel, énergie, bâtiment, infrastructures municipales, transport et environnement.**



À PROPOS DE GENIVAR

- + 50 années d'existence
- + 5 000 employés
- Présence dans plus de 100 villes au Canada et à l'international
- Projets dans plus de 35 pays
- Présence dans toutes les régions du Québec

Chicoutimi | Saint-Félicien | Chibougamau | Jonquière (ISAC, membre de GENIVAR)
www.genivar.com

SGS EST LE LEADER MONDIAL DE L'INSPECTION, DU CONTRÔLE, DE L'ANALYSE ET DE LA CERTIFICATION

Nos services :

- Surveillance de fabrication
- Inspection visuelle
- Inspection peinture et corrosion
- Inspection par essais non destructifs
- Certification et consultation en équipements de levage



- Essais métallurgiques et analyse de défaillance
- Certification d'importation
- Service de certification ISO-9001

SGS Canada inc.

Services industriels

2345, de la Métallurgie
 Jonquière (Québec) G7X 0B8

☎ (418) 547-6631

☎ (418) 547-6896

@ www.ca.sgs.com

Fier partenaire

de la Section régionale
 du Saguenay-Lac-Saint-Jean
 de l'Ordre des ingénieurs du Québec



Une équipe compétente et expérimentée de 770 employés dont 130 professionnels

- Ingénierie des chaussées
- Géotechnique et géoenvironnement
- Ingénierie des matériaux
- Toitures et étanchéité

GRUPE QUALITAS INC.

www.qualitas.qc.ca Tél. : 418-547-5716

Baie-Comeau • Brossard • Chibougamau • Gatineau • Granby • Laval • Lévis
 Longueuil • Mirabel • Montréal • Québec • Roberval • Saguenay • Saint-Jean-sur-Richelieu
 Saint-Jérôme • Sept-Îles • Sorel-Tracy • Trois-Rivières • Val-d'Or



Notre savoir-faire est à votre portée



On gère de près

1 800 463-2839



Fier partenaire de la Section régionale
 du Saguenay-Lac-Saint-Jean
 de l'Ordre des ingénieurs du Québec



Des projets... à l'échelle internationale

Service de conception, de fabrication, d'installation et de construction pour le secteur industriel.

L'expertise de ces quatre compagnies réunies sous la bannière du Groupe CANMEC permet de satisfaire les besoins de nos clients en proposant une gamme complète de solutions, s'étendant de la fabrication de composants mécanique jusqu'à la réalisation de projets majeurs



ALUMINIUM
SITES ET USINES
HYDROÉLECTRIQUE
MÉTAL
GLACE ET ISOLATION
TOUTES LES MÉTIÈRES
MÉTALLIQUES
MÉTALLURGIE
CHAUDIÈRE

GROUPE CANMEC

CANMEC
INDUSTRIEL
1700, La Grande, Chicoutimi
418-543-6181

CANMEC
LAJOIE SOMÈC
1815, boul. St-Paul, Chicoutimi
418-543-1515

CANMEC
EX-SITE
3485, Chemin des Chênes, La Baie
418-544-5381

MÉCANIQUE
GÉNÉRALISTE
GC
1815, boul. St-Paul, Chicoutimi
418-543-1515

www.canmec.com

Siège social: 1615, boul. St-Paul, Chicoutimi (Québec) 418-543-2983

Le Deauville

418-696-4144



Les meilleurs
STEAKS

WWW.LEDEAUVILLE.COM

INGÉNIERIE | CONSTRUCTION | GÉOTECHNIQUE | ENVIRONNEMENT
EXPLOITATION | URBANISME ET ARCHITECTURE DE PAYSAGE



DESSAU

LVM

Simo

plania

Alma | Chicoutimi | La Baie | Saint-Félicien

DESSAU.COM

UN PROGRAMME DE GÉNIE

Adhérez au programme financier¹ pour ingénieurs et profitez d'avantages dont vous n'avez même pas idée.

Passez nous voir et vous verrez.

banquedesingenieurs.ca

Fière partenaire

Ordre
des ingénieurs
du Québec

BANQUE NATIONALE

¹Le programme financier de la Banque Nationale constitue un avantage offert aux ingénieurs et aux diplômés en génie au Canada qui détiennent une carte Platine MasterCard de la Banque Nationale et qui sont citoyens du Canada ou résidents permanents canadiens. Aucune adhésion à une association professionnelle n'est requise. Une preuve de votre statut professionnel vous sera demandée.

À votre agenda

Vins et Fromages

Le vendredi 22 février 2013 à 18 h
Maison pour tous Saint-Jean Eudes,
Jonquière
En collaboration avec la
Charcuterie Les Menus Plaisirs



C'est avec grand plaisir en ce temps des Fêtes que le
Conseil d'administration de votre Section régionale du
Saguenay Lac-St-Jean vous souhaite

Joyeux Noël et Heureuse Nouvelle Année !

L'ÉNERGIE DE L'AVENIR!?!?

Vous connaissez peut-être ma passion pour les technologies. En plus de celles-là, j'en ai une également pour le travail des jeunes étudiantes et étudiants. Récemment voyait le jour, à Saguenay, un consortium d'entreprises régionales pour encourager des étudiants de l'école Polytechnique de Montréal pour un projet de voiture électrique Solaire, le projet ESTEBAN VI. Je vous invite donc, à consulter, via les deux liens suivants :

Voici le lien vers les photos de la compétition. <http://www.flickr.com/photos/americansolarchallenge/sets/>

Voici le lien vers notre blogue.

<http://estebansolarcar.tumblr.com/>

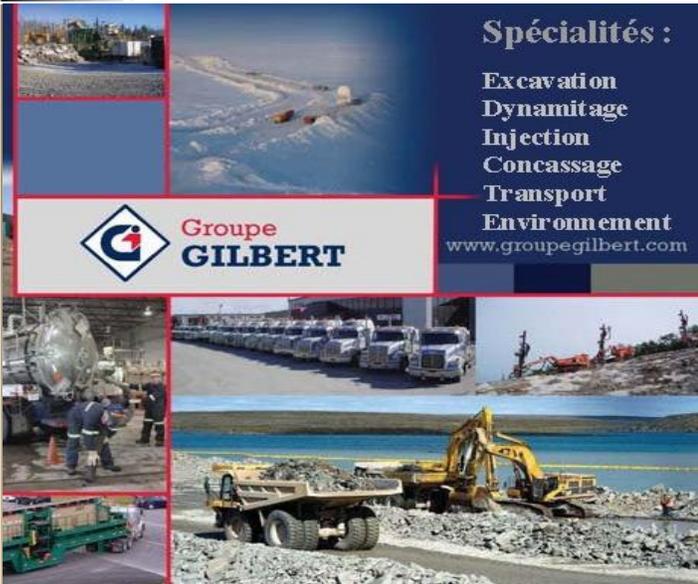
ce dont il est question et que représente le projet ESTEBAN VI...

Comme on dit, une image vaut mille mots... Vous serez donc en mesure de mieux comprendre, entre-temps, je vous annonce que vos bénévoles régionaux sont à vous concocter une activité sur ce thème..

Merci de votre attention!

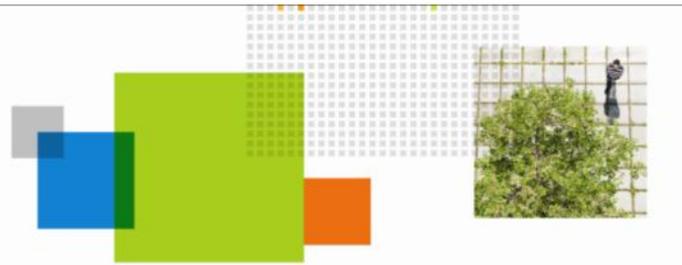
Éric Potvin, ing..
Administrateur





Spécialités :
Excavation
Dynamitage
Injection
Concassage
Transport
Environnement

 **Groupe GILBERT**
www.groupegilbert.com



FÉRIQUE EXPRESS
LE MENSUEL D'INFORMATION FINANCIÈRE DES FONDS FÉRIQUE

Abonnez-vous gratuitement et recevez chaque mois, par courriel, une information pratique qui vous aidera à mieux comprendre les marchés financiers et à prendre en main vos finances personnelles.

 **FÉRIQUE** Pour vous abonner : www.ferique.com/express/fr

UNE FORCE RÉGIONALE EN INGÉNIERIE



 | À LA PUISSANCE **TETRA TECH**

BÂTIMENT – EAU – INDUSTRIEL – PROJETS IAGC- SERVICE D'INGÉNIERIE D'USINE- ÉNERGIE – ENVIRONNEMENT – TRANSPORT – TRANSPORT ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE – INFRASTRUCTURE – HYGIÈNE ET SANTÉ – PRODUCTION D'ÉNERGIE – GESTION DE PROJET – TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS – CONCEPTION ASSISTÉE PAR ORDINATEUR

www.bpr.ca

Ce bulletin est adressé à tous les membres de la Section régionale Saguenay—Lac-St-Jean de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

Les responsables de la publication comptent sur la collaboration de tous pour les informer des sujets susceptibles d'intéresser l'ensemble de leurs collègues.

Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement pour alléger le texte.

Rédaction : Services Logistiques CP
Tirage : 1894 exemplaires

Secrétariat O.I.Q.
Saguenay—Lac-Saint-Jean
Succursale Racine, C.P. 8205, Chicoutimi (Québec)
G7H 5B7
Clairette Pepin: 1-800-480-2470
regionale@oiqsaglac.ca

SAVIEZ-VOUS QUE
Vous pouvez rejoindre le site Web de la Section régionale du Saguenay-Lac-St-Jean à l'adresse:
<http://www.oiqsaglac.com>